

PALABRAS, ESTRATOS
Y REPRESENTACIONES
temas de fonología
léxica en zoque

Esther Herrera Zendejas



EL COLEGIO DE MÉXICO

ÍNDICE

Reconocimientos.....	9
Prólogo.....	11
I. MARCO TEÓRICO.....	15
La fonología en el paradigma generativista.....	15
Estructura de las representaciones fonológicas.....	19
Autonomía del componente léxico.....	26
La relación léxico-componente fonológico.....	28
II. FORMACIÓN DE PALABRAS EN ZOQUE.....	37
Preliminares.....	37
Formación de compuestos nominales.....	37
Formación de compuestos verbales.....	43
Formación de compuestos adjetivos.....	46
La afijación en zoque.....	46
Derivación.....	51
Sufijación.....	56
Formación de verbos.....	60
Flexión verbal.....	64
Sufijos obligatorios: sufijos temporales.....	65
Sufijos aspectuales.....	67
Sufijos modales.....	70
Sufijos de persona/número.....	71
III. ESTRATOS LÉXICOS DEL ZOQUE.....	77
Composición <i>versus</i> derivación.....	77
Flexión I <i>versus</i> flexión II.....	80
IV. PROCESOS FONOLÓGICOS DE LA LENGUA.....	83
Sonorización.....	86
Palatalización.....	91

Armonía vocálica.....	94
Propagación vocálica.....	100
Más sobre propagación: el caso de la nasalidad	103
Desnasalización con y sin sonoridad: dos expresiones del mismo nodo.....	126
Simplificación de consonantes.....	135
V. ESTRUCTURAS MÉTRICAS	151
Patrón acentual	153
Estructura silábica	158
Preliminares.....	158
Caracterización de la estructura silábica	161
Inicio	162
Rima	166
Silabificación.....	174
Estructura silábica y procesos fonológicos	176
Metátesis.....	176
Inserción	179
VI. NIVELES DE REPRESENTACIÓN	185
Intuiciones del hablante	186
Asignación de pausas	187
VII. CONCLUSIONES	189
Abreviaturas.....	191
Bibliografía	193
Mapa.....	200

PRÓLOGO

El presente trabajo se ocupa del examen de la lengua zoque desde la perspectiva de la fonología léxica. En este marco teórico, la morfología y la fonología confluyen y se entrelazan formando el objeto de estudio; por ello los temas de las páginas que siguen tratan dos puntos esenciales. Por un lado, están destinadas a mostrar que el léxico de la lengua está estructurado en estratos y que en ellos tienen lugar los procesos fonológicos; por otro, intentan descubrir los principios y los parámetros que están presentes en el sistema fonológico de la lengua. El estudio morfológico sigue los planteamientos de la teoría de X barra, y en el análisis de los procesos fonológicos adoptaremos el planteamiento general de la fonología no lineal.

A lo largo del análisis del sistema morfológico y fonológico del zoque he intentado establecer un diálogo, tanto con los principios de la fonología léxica, como con los postulados de la teoría fonológica no lineal.

En el capítulo I presento un recorrido teórico que va desde la ruptura con el descriptivismo (Chomsky y Halle, 1968) hasta la teoría fonológica autosegmental de nuestros días, pasando por los distintos momentos de transformación que ha vivido el léxico. Aunque son páginas introductorias, la intención de este capítulo es dar una visión coherente que permita al lector comprender los alcances de la fonología no lineal y la importancia de un léxico estructurado, donde actúan las reglas de afijación y se producen los cambios fonológicos.

Posteriormente, en el capítulo II presento un análisis de la estructura de las palabras, mostrando los diferentes tipos de formación que tiene la lengua zoque. En esta parte, mostramos que la teoría de X barra permite dar un tratamiento homogéneo a la derivación y a la flexión. Por sus características en la fonología, el zoque muestra que una teoría como la fonología léxica, que unifica en el léxico la derivación y la flexión, puede dar cuenta de los cambios que ocurren con ambos tipos de sufijos. Tal es el caso de la armonía vocálica que sucede en sufijos derivativos y flexionales. Asimismo, el estudio de la estructura de la palabra tiene como fin la delimitación de los estratos del léxico, con base en el comportamiento morfológico de los afijos. El análisis de los distintos sufijos flexionales permite

establecer que en la lengua los sufijos temporales funcionan como barreras entre dos grupos. Esta división se traslada al léxico y sirve para reconocer dos estratos en la flexión, además de los que comprenden a la composición y a la derivación.

En el capítulo III se delimitan los estratos del léxico de la lengua zoque, a saber: derivación, composición, flexión I y flexión II. Esta delimitación toma como base el comportamiento morfológico y fonológico de los diferentes afijos. La existencia de formaciones como $[[[\text{ç}^{\text{a}}]_{\text{N}} [\text{tuh}]_{\text{N}} \text{nah}]_{\text{V}} \text{ç}^{\text{a}}\text{tuh}-$, *granizar*, implica la necesidad de un *loop* entre el estrato de la composición y el de la derivación. En efecto, en el ítem *granizar* se trata de un compuesto nominal a partir de dos nombres que puede recibir el sufijo *-ah-* y con ello formar un verbo.

En el capítulo IV, dedicado al estudio fonológico, las representaciones plurilineales son centrales; en él introducimos la geometría de los rasgos y discutimos su adecuación en la comprensión de los procesos fonológicos. A la luz de la teoría no lineal, o autosegmental, los procesos fonológicos están gobernados por ciertas restricciones; ya que esta geometría jerarquiza los rasgos, la teoría prevé que se puedan efectuar las operaciones en cualquier nivel de la representación geométrica, según el principio de localidad que requiere una adyacencia entre los dos segmentos relacionados en el proceso. Los casos de armonía vocálica del zoque son interesantes al respecto, pues en ellos no se satisface la localidad de manera evidente. Nuestro análisis intenta mostrar cómo se resuelven naturalmente en una teoría que jerarquiza las representaciones y permite el acceso de las reglas en los diferentes niveles.

Otro de los principios sustanciales a la teoría que queremos indagar, es el Principio del Contorno Obligatorio (PCO), que rige a las representaciones e impide las secuencias de elementos iguales. Nuestra hipótesis respecto a la lengua es que en ella no sólo actúa restringiendo las secuencias morfemáticas, sino que es un principio generador de procesos fonológicos. Mostraremos cómo su papel en la lengua es crucial para entender los procesos de simplificación consonántica e inserción de /'/.

Entre los procesos que ofrecen la oportunidad del diálogo con la teoría, se encuentran los que se relacionan con las nasales de la lengua (nasalización, desnasalización con y sin sonoridad), en tanto su explicación requiere que se discuta la ubicación del rasgo [nasal] dentro de la geometría de rasgos. La solución que proponemos, en el caso de la nasalización, es un ejemplo de cómo la teoría autosegmental permite la posibilidad de dar cuenta de los segmentos opacos, es decir, aquéllos inmunes a la nasalización, y de los transparentes, esto es, los que sin ser afectados, permiten que se manifieste en el segmento siguiente.

El capítulo V trata de las estructuras métricas de la lengua; incluye el acento y la estructura silábica. En él introducimos los principios de localidad y direccionalidad y presentamos las condiciones de buena formación de la sílaba. Los procesos fonológicos que se relacionan con la estructura silábica nos llevan nuevamente al diálogo, esta vez, con la fonología léxica. Creemos que los procesos de metátesis de yod y la simplificación de consonantes son elocuentes respecto a la necesidad de hacer más laxa la relación estrato-regla fonológica, para dar cabida en el léxico a procesos que se presentan en todos los estratos.

Finalmente, en el capítulo VI, se retoman ciertos aspectos de la lengua con el fin de evaluar el nivel de representación léxica. Con base en la evidencia externa, representada por los juicios de los hablantes y la asignación de pausas, se reitera la necesidad de un nivel de representación intermedio entre el subyacente y el fonético.

Sin embargo, no quisiera dejar la impresión de haber agotado todos los temas. En las páginas dedicadas a la morfología hay algunos temas que no están resueltos de acuerdo con la importancia y complejidad que tienen. Uno de ellos en particular se refiere a la formación de verbos a partir de un nombre y un verbo, como por ejemplo el verbo **nahstah-**, *arar*, en el cual interviene **nahs**, *tierra* y **tah-**, *picar/remover*. En nuestro análisis estos compuestos reciben una interpretación unificada en el léxico al igual que los demás tipos de compuestos. Lo mismo sucede con las formaciones causativas en el zoque. Para estos dos procesos morfológicos sería necesario plantearse el problema desde la perspectiva de Baker (1988) y con el apoyo que exista en la lengua tratarlos como incorporaciones, ya sea del morfema causativo o del objeto en la formación de los verbos. Un análisis más profundo de estas cuestiones puede definir si ambos tienen lugar en el léxico o deben analizarse en el componente sintáctico.

Asimismo, en el análisis de la sufijación hay un aspecto que no resolvemos plenamente. Se trata del problema que plantean aquellos sufijos cuyo marco de adjunción es tanto nombres como verbos. Esta particularidad de la lengua plantearía la necesidad de combinar el modelo de X barra con un formalismo adicional que dé cuenta de esa característica de la lengua. A lo largo de nuestro análisis sentimos que la distinción entre nombre y verbo se desvanecía con ciertas bases. No hemos profundizado en estos problemas, pues cada uno corresponde a una investigación independiente.

Sin embargo, además de ayudarnos a delimitar los estratos del léxico, la sección correspondiente al estudio morfológico nos permite conocer los distintos procesos en la formación de palabras y, con apoyo en la teoría de X barra, capturar ciertas generalizaciones.

Por el contrario, en las secciones sobre fonología —que son centrales en nuestro trabajo— hemos profundizado en la solución de los procesos; cuando el caso lo amerita, incluso hemos mostrado varias soluciones y hemos discutido las ventajas de aquella que parece convenir a la lengua en su conjunto.